



# 大会

## 第五十一届会议

正式记录

第 **九十七** 次全体会议  
1997年4月25日,星期五,上午10时举行  
纽约

代理主席:米诺维斯-特里凯尔先生 ..... (安道尔)  
主席不在,副主席米诺维斯-特里凯尔先生(安道尔)主持会议。

下午1时15分开会。

### 议程项目21(续)

加强联合国人道主义和救灾援助的协调,包括特别经济援助

(b) 向个别国家或区域提供特别经济援助(决议草案A/51/L.71)

代理主席(以英语发言):我请俄罗斯联邦代表介绍决议草案A/51/L.71。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):我荣幸地代表载于1997年4月22日文件A/51/L.71的决议草案的提案国发言。在文件印发之后,下列各国加入成为提案国:丹麦、伊朗伊斯兰共和国、日本、摩尔多瓦、摩洛哥、挪威、波兰、葡萄牙、斯洛文尼亚和瑞典。

在主动提出这项决议草案时,提案国遵循的是秘书长和安全理事会对塔吉克斯坦人道主义局势所进行的众所周知的评估。这一局势仍然是严峻的。该国的经济社会基础设施严重恶化,多数家庭的实际收入下降。所有这一切导致塔吉克广泛阶层的居民今天甚至未能满足其自己最基本的需求。塔吉克斯坦传染病的情况已经恶化。一个严重问题就是大量难民和流离失所人士的存在。需要采取大规模的措施来排除地雷的危险,它威胁了塔吉克人民的生命和健康。

决议草案的目标是执行这种紧急的人道主义任务。提案国相信,塔吉克内部对话最近已经改善。塔吉克斯坦总统和塔吉克联合反对派领导人1996年12月签署的协定以及在塔吉克各方之间所进行的谈判中的进展已经为结束军事和政治对抗并为在该国实现和平与全国和解打开了大门。我们认为,国际社会支持这一趋势,表明其对塔吉克人民的声援是很重要的,这些人民在兄弟相残的战争中受尽苦难,极其需要得到紧急的多边援助。

决议草案的提案国认为,决议草案充分反映了这些想法。序言部分表示支持联合国旨在实现塔吉克斯坦全面政治解决的努力。它欢迎各方之间最近达成的协议,对冲突对人道主义局势和该国的社会及经济基础设施所造成的影响表示深切关注。它强调,确保所有难民和在国内外流离失所的人民安全和体面地自愿返回其永久居住地并把他们纳入该国的社会和经济生活的重要性。

它对地雷在塔吉克斯坦构成的危险表示严重关切,重申迫切需要协助塔吉克斯坦为恢复基本服务和国家的基础设施所作的努力。最后,它对已经对塔吉克斯坦的人道主义需求作出积极响应的各国、联合国和其他组织表示赞赏。

决议草案在执行部分鼓励旨在实现塔吉克全国和解的努力,赞赏地欢迎秘书长为此所作的努力。它鼓励会员国迅速和慷慨地对秘书长发出的有关紧急人道主义需求的机构间综合捐助呼吁作出进一步的响应。它请秘书长

继续监测塔吉克斯坦的人道主义局势,并就本决议草案执行工作中的进展向大会第五十二届会议提出报告。

决议草案还谴责塔吉克斯坦的恐怖主义行动和其他暴力行动,呼吁各方确保联合国和其他国际人道主义人员的安全、安宁和行动自由。它还规定大会在第五十二届会议上审议塔吉克斯坦的局势。

我们谨向所有对本案文作出贡献的人表示感谢,特别是奥地利常驻代表祖哈尔里帕先生,他协调了有关决议草案的工作。我们希望,所有代表团将以协商一致意见通过本决议草案。

阿利莫夫先生(塔吉克斯坦)(以俄语发言):1992年至1993年的内战以及过去四年塔吉克斯坦所遭受的自然灾害,使国民经济蒙受巨大损失。因为武装冲突,已有4万多人丧生,约85万人被迫背井离乡,其中20万人在国外得到避难。许多社区和民间结构被破坏,30万人无家可归。

武装冲突和自然灾害使经济几乎所有各部门都受到严重影响--卫生保健、教育、科学与文化。损失总额估计在70亿美元左右。世界银行专家估计,执行一项应急修复方案大约需要1.4亿美元。由于社会、卫生、教育服务急剧下降,医院、学校和住房取暖燃料短缺,以及大多数家庭实际收入下降,塔吉克斯坦居民满足其日常最基本需要的能力已大大下降。

塔吉克斯坦共和国政府正采取一切可能的措施,以恢复被内战破坏的社会和经济基础设施,把一个畸形、中央集中的国民经济改造成一个现代市场经济。但是,由于政府可用来执行方案的资源有限,以及我国外债的增加,这些重要任务的执行受到阻碍。塔吉克斯坦急需得到捐赠国、联合国各专门机构和其他的国际及区域组织大量的人道主义支助。联合国难民事务高级专员办事处为全面解决塔吉克难民问题的援助,已使大多数难民能在相对较短的时间内,自愿和体面地返回家园。通过同联合国开发计划署联合执行的一项方案,近18 000所住房已经修复。

目前还正在执行项目,以发展和加强社会经济条件,促进难民逐渐适应的小型企业在。在预防疾病和提高塔吉

克斯坦妇女和儿童健康方面,联合国儿童基金会和世界卫生组织所起的作用极端重要。

我们感谢俄罗斯和其他援助我国克服最近发生在杜尚别的伤寒流传的所有其他国家和国际及非政府组织,在这次伤寒病流传期间,约7 000人住院。我们十分感谢捐赠国的慷慨捐助,以减缓塔吉克斯坦的社会紧张。社会经济领域的稳定不仅将能保证我国人民基本的社会和经济需要得到满足,而且也将有助于民族和睦与巩固的进程,在全国真正恢复民主机构。

我们要表示,我们深切感谢在这次全体会议上向大会提出的决议草案的37个提案国,并希望它们得到大会所有会员国一致支持。塔吉克斯坦人民将感谢大家通过这份关于紧急国际援助的决议草案,这无疑将有助于促进共和国恢复和平与民间和睦,帮助我国迅速恢复。

代理主席(以英语发言):我请荷兰代表代表欧洲联盟发言。

拜尔斯马先生(荷兰)(以英语发言):欧洲联盟对塔吉克斯坦人道主义状况的恶化同样深感关切。欧洲联盟是响应呼吁,提供人道主义援助的主要机构之一。因此我们遗憾地看到,由于继续内战,安全方面有联合国和其他国际人员被抓作人质,以及使用地雷的问题,提供这种援助的努力受到严重阻碍。我们对使用杀伤地雷对平民人口以及发展前景造成的人道主义方面的后果仍然感到特别关切。

我们支持决议草案中强烈呼吁所有各方尽力合作,以结束内战,确保联合国和其他的人道主义人员的安全和行动自由,以及减少使用地雷的威胁,以便联合国和国际社会能够恢复提供人道主义援助的工作。

欧洲联盟充分支持联合国,特别是秘书长特别代表的努力,争取在塔吉克人之间会谈中实现全面政治解决。我们希望这些努力能够继续促进民族和解进程,改善塔吉克斯坦人民的困境,塔吉克斯坦人民的生活条件已受长期内战的严重影响。重新建立安全对于促进塔吉克斯坦经济增长的前景必不可少。

欧洲联盟对和谈中断表示关切,并且促请各方重新回到谈判桌上,恢复和平进程的势头。我们进一步促请各方履行它们在先前达成的协定中已经承担的一切义务。这一进程对于塔吉克斯坦以及整个中亚地区的稳定和持续发展至关重要。大会面前的决议草案内容平衡,涉及到欧洲联盟所关心的所有主要领域。

代理主席(以英语发言):本项目辩论到此结束。

大会现在将对题为“紧急国际援助促进塔吉克斯坦和平、正常状态和复兴”的决议草案A/51/L.71作出决定。

我是否可以认为大会愿通过决议草案A/51/L.71?

决议草案A/51/L.71获得通过(第51/30 J号决议)。

代理主席(以英语发言):大会就此结束本阶段对议程项目21次项目(b)的审议。

下午1时30分散会